



**VERBALE DELLA DELIBERAZIONE**  
**n. 174 dd. 29 APRILE 2021**  
**[seduta in modalità telematica tramite videoconferenza]**

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE **SI**

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURA E SPORT  
SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

Prot. Corr. n. 20° - 13/1/22/10 - 2020 sez. 1334

**OGGETTO:** mostra "Biennale Internazionale Donna. Trasformazioni silenziose", Magazzino 26 del Porto Vecchio, 15 maggio\_18 luglio 2021. Coorganizzazione con l'Associazione Biennale Internazionale Donna.

Adottata nella seduta del 29/04/2021

Presenti i componenti di seguito indicati:

		Presente / Assente
Roberto Dipiazza	Sindaco	Presente
Paolo Polidori	Vice Sindaco	Presente
Michele Lobianco	Assessore	Presente
Lorenzo Giorgi	Assessore	Presente
Angela Brandi	Assessore	Assente
Giorgio Rossi	Assessore	Presente
Carlo Grilli	Assessore	Presente
Serena Tonel	Assessore	Assente
Luisa Polli	Assessore	Presente
Elisa Lodi	Assessore	Presente
Francesca De Santis	Assessore	Assente

Partecipa il Segretario Generale Reggente **dott. Fabio LORENZUT**.

Verificato il numero legale, assume la presidenza il Sindaco **Roberto DIPIAZZA**.

**ATTESTAZIONI:** ai fini dell'art. 1 della L.R. 21/2003 e successive modificazioni ed integrazioni l'atto viene pubblicato all'**Albo Pretorio** dal 04/05/2021 al 18/05/2021.

OGGETTO: mostra "Biennale Internazionale Donna. Trasformazioni silenziose", Magazzino 26 del Porto Vecchio, 15 maggio\_ 18 luglio 2021. Coorganizzazione con l'Associazione Biennale Internazionale Donna.

Su proposta dell'Assessore Giorgio Rossi

premesso che l'amministrazione comunale intende valorizzare e promuovere la ricca e vivace realtà culturale e sportiva cittadina e l'impegno in campo sociale, in un rapporto sinergico con altre associazioni pubbliche e private attive in tali settori, consentendo alla città di esprimere al massimo le proprie potenzialità sportive, culturali, turistiche e sociali;

richiamati

la Deliberazione Consiliare n. 8 dd. 31.03.2021, immediatamente eseguibile, avente per oggetto "Documento Unico di Programmazione (DUP) 2021 - 2023 e Bilancio di previsione 2021 – 2023. Approvazione";

la Deliberazione Giuntale n. 158 dd. 20.04.2021, immediatamente eseguibile, avente per oggetto "PEG - Piano della prestazione 2021 - 2023. Approvazione in via provvisoria";

il "Regolamento per la concessione di contributi ed altri vantaggi economici di qualsiasi genere ai sensi dell'art. 12 della L. 241/90 e per la coorganizzazione di eventi con persone ed enti pubblici o privati e disciplina del patrocinio" approvato con deliberazione consiliare n. 67 dd. 18.12.2013;

rammentato che l'art. 3 lettera D. del suddetto Regolamento prevede che possa essere presentata richiesta di coorganizzazione di progetti, iniziative e manifestazioni con erogazione di vantaggi economici o altri benefici diversi dai contributi in denaro (impianti, spazi vari, servizi gestiti in via diretta dal Comune o assunti dallo stesso);

vista la domanda di coorganizzazione, presentata in data 01.10.2020 dall'Associazione Biennale Internazionale Donna (con sede a Trieste in via del Sale 4B – C.F. 90155930325), e successive comunicazioni e integrazioni, conservate in atti, per la realizzazione della mostra "Biennale Internazionale Donna", in programma nel Magazzino 26 di Porto Vecchio dal 15 maggio al 18 luglio 2021;

considerato

che l'Associazione BID si è costituita nel 2019 per raccogliere il patrimonio culturale dell'esposizione "Biennale Internazionale Donna", avviata nel 2017, progetto registrato alla SIAE di Roma;

che la mostra intende dare visibilità alle molteplici espressività e capacità femminili nell'arte e nelle arti applicate, comprese performance di musica, canto, poesia, nonché nell'imprenditoria femminile, in un'occasione di incontro di culture dei vari paesi partecipanti nel contesto speciale di archeologia industriale del Porto Vecchio;

che sono state selezionate dalla curatrice e dal Comitato scientifico 54 artiste; inoltre, per arricchire l'esposizione sono state invitate 27 artiste di chiara fama internazionale (tra le quali alcune artiste croate, distinte nelle due precedenti edizioni, che realizzeranno delle performance);

che tra i temi di quest'edizione vi è quello dei cambiamenti climatici, che la BID intende affrontare

attraverso le produzioni artistiche dei giovani;

che è prevista la collaborazione con grandi musei internazionali di arte contemporanea e importanti istituzioni quali Haus der Kunst di Monaco di Baviera, Art Dubai, Gallery Isabelle van den Eynde, Ayyam Gallery, Women's Museum Bait Al Banat, Free University of Tblisi, Art Agency Ltd di Sofia, il Consolato Generale Croato, il Comune di Zagabria, il Consolato Greco di Trieste, con il patrocinio del Ministero della Cultura (MIC);

che, in collaborazione e con il contributo della Regione Friuli Venezia Giulia - Assessorato al lavoro, formazione, istruzione, ricerca, università e famiglia e la Consigliera di parità, sarà realizzato il catalogo in italiano e inglese che verrà diffuso non solo a livello locale ma anche a livello nazionale ed internazionale;

richiamato quanto previsto dall'art. 13 del citato "Regolamento" in merito ai criteri per l'accoglimento e al procedimento relativi alle domande di coorganizzazione;

rammentato che la suddetta mostra rientra nel programma delle mostre ed eventi culturali - a cura del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi - approvato con D.G. n. 137 dd. 01.04.2021;

dato atto dell'assenso di massima alla coorganizzazione della mostra, espresso dalla Giunta comunale nella seduta dd. 26.04.2021, in relazione al particolare rilievo negli ambiti di cui all'art. 1. del citato Regolamento, alla sfera d'azione particolarmente consolidata nel tessuto sociale, al coinvolgimento promozionale e di immagine che l'iniziativa riversa sulla comunità locale e al coinvolgimento di soggetti appartenenti alle fasce deboli (giovani);

visto l'art. 14 del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 2 marzo 2021, cui l'art. 1, comma 1 del Decreto Legge 22 aprile 2021 n. 52, cosiddetto "Decreto riaperture", fa rimando, che prevede l'apertura di musei, istituti e luoghi di cultura dal lunedì al venerdì, indicando altresì che il sabato e i giorni festivi, il servizio è assicurato a condizione che l'ingresso sia stato prenotato on line o telefonicamente con almeno un giorno di anticipo;

rilevato che il bilancio preventivo dell'iniziativa, conservato in atti, prevede una spesa complessiva indicativa di Euro 90.000,00.- Iva inclusa;

dato atto

che l'orario di apertura della mostra sarà il seguente:

- mercoledì e giovedì 17 - 20
- venerdì, domenica e festivi 10 - 13 e 17 - 21
- sabato 10 - 13 e 15 - 21

con un servizio di prenotazione per sabati e festivi, come previsto dal citato "Decreto riaperture";

che, in concomitanza con l'esposizione "Leonor Fini. Memorie triestine", in programma dal 26 giugno al 20 agosto 2021, in una delle sale site al II piano del Magazzino 26, l'orario della "Biennale Internazionale Donna" sarà ampliato con apertura anche le mattine di mercoledì e giovedì in orario 10 - 13, per offrire ai visitatori la possibilità di visitare entrambe le mostre nei medesimi orari;

che l'ingresso alla mostra sarà a pagamento, con servizio biglietteria, bookshop e prenotazioni a

cura e spese dell'Associazione;

che nell'ambito della mostra sono previsti indicativamente n. 20 eventi collaterali da tenersi nella sala Luttazzi, sita al III piano del Magazzino 26 di Porto Vecchio, che comprenderanno presentazioni di libri e film, conferenze, performance di danza e musica, proiezioni di spettacoli e premiazioni;

che il Comune di Trieste si farà carico dei costi per le spese vive di funzionamento (fornitura di energia elettrica, acqua, riscaldamento/condizionamento) per tutto il periodo della mostra e si assumerà le spese relative ai servizi di sorveglianza, pulizie e service tecnici audio luci della Sala Luttazzi in occasione degli eventi collaterali;

ritenuto

di approvare la coorganizzazione con l'Associazione Biennale Internazionale Donna (con sede a Trieste in via del Sale 4B - C.F. 90155930325) per la realizzazione della mostra "Biennale Internazionale Donna. Trasformazioni silenziose", in programma nel Magazzino 26 di Porto Vecchio dal 15 maggio al 18 luglio 2021, mediante

- la messa a disposizione gratuita di alcuni spazi siti all'interno del Magazzino 26 (piano I - sale IA, IB, terrazza e corridoi / piano II - spazio bar e terrazza / piano III - Sala Luttazzi per indicativi n. 20 eventi) nel periodo 3 maggio\_25 luglio 2021 (allestimento e disallestimento inclusi);
- l'assunzione diretta di spese per l'importo complessivo massimo presunto di Euro 20.000,00,- Iva Inclusa;

di dare atto che la spesa complessiva massima presunta di Euro 20.000,00,- Iva Inclusa trova copertura sull'annualità 2021 del Bilancio 2021 – 2023, come di seguito dettagliato:

- presunti Euro 11.000,00,- Iva inclusa per il servizio di sorveglianza che trovano copertura sul cap. 160955 - imp. 131710/2020;
- presunti Euro 7.500,00,- Iva inclusa per il servizio di sorveglianza che trovano copertura sul cap. 160955 - imp. 45822 /2021;
- presunti Euro 1.200,00,- Iva inclusa per altre spese connesse all'organizzazione della mostra, che trovano copertura sul cap. 160910;
- presunti Euro 300,00,- Iva inclusa per altre spese connesse all'organizzazione della mostra, che trovano copertura sul cap. 160955;

di dare atto che saranno a cura e spese dell'Associazione Biennale Internazionale Donna tutti gli altri adempimenti organizzativi e di gestione dell'iniziativa, tra i quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, allestimento/disallestimento, trasporti, assicurazione, biglietteria, organizzazione di eventi collaterali, nonché il rispetto delle disposizioni per il contenimento dell'epidemia da Covid-19;

di dare atto che le date potranno subire variazioni a seguito dell'evolversi della normativa relativa al contenimento della pandemia da Covid-19;

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 1, punto 19 della L.R. 21/2003, così come sostituito dall'art. 17, punto 12, comma a), b) della L.R. 17/2004, in considerazione dell'imminenza della mostra;

visti l'art. 48 del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267, s.m.i., e l'art. 75 del vigente Statuto

Comunale;

acquisiti i pareri ai sensi dell'art. 49 del del D.Lvo 18.08.2000 n. 267, s.m.i., sulla proposta della deliberazione in oggetto, come sotto riportati;

LA GIUNTA COMUNALE  
DELIBERA

1. di approvare la coorganizzazione con l'Associazione Biennale Internazionale Donna (con sede a Trieste in via del Sale 4B – C.F. 90155930325) per la realizzazione della mostra "Biennale Internazionale Donna. Trasformazioni silenziose", in programma nel Magazzino 26 di Porto Vecchio dal 15 maggio al 18 luglio 2021, mediante
  - la messa a disposizione gratuita di alcuni spazi siti all'interno del Magazzino 26 (piano I - sale IA, IB, terrazza e corridoi / piano II - spazio bar e terrazza / piano III - Sala Luttazzi per indicativi n. 20 eventi) nel periodo 3 maggio\_25 luglio 2021 (allestimento e disallestimento inclusi);
  - l'assunzione diretta di spese per l'importo complessivo massimo presunto di Euro 20.000,00.- Iva Inclusa;
2. di dare atto che per la spesa complessiva massima presunta di Euro 20.000,00,- Iva Inclusa trova copertura sull'annualità 2021 del Bilancio 2021 - 2023, come di seguito dettagliato:
  - presunti Euro 11.000,00.- Iva inclusa per il servizio di sorveglianza che trovano copertura sul cap. 160955 - imp. 131710/2020;
  - presunti Euro 7.500,00. - Iva inclusa per il servizio di sorveglianza che trovano copertura sul cap. 160955 - imp. 45822 /2021;
  - presunti Euro 1.200,00.- Iva inclusa per altre spese connesse all'organizzazione della mostra, che trovano copertura sul cap. 160910;
  - presunti Euro 300,00.- - Iva inclusa per altre spese connesse all'organizzazione della mostra, che trovano copertura sul cap. 160955;
3. di dare atto che il Comune di Trieste si farà carico dei costi per le spese vive relative al funzionamento dell'edificio (fornitura di energia elettrica, acqua, riscaldamento/condizionamento) per tutto il periodo della mostra e si assumerà le spese relative ai servizi di sorveglianza, pulizie e service tecnici audio luci della Sala Luttazzi in occasione degli eventi collaterali;
4. di dare atto che saranno a cura e spese dell'Associazione Biennale Internazionale Donna tutti gli altri adempimenti organizzativi e di gestione dell'iniziativa, tra i quali, allestimento/disallestimento, trasporti, assicurazione, biglietteria, organizzazione di eventi collaterali ed inoltre il rispetto delle disposizioni per il contenimento dell'epidemia da Covid-19;
5. di dare atto che le date potranno subire variazioni a seguito dell'evolversi della normativa relativa al contenimento della pandemia da Covid-19;
6. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi e per gli effetti dell'art.1, punto 19 della L.R. n. 21/2003, così come sostituito dall'art. 17, punto 12, comma a), b) della L.R.17/2004.



comune di trieste  
giunta comunale

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURA E  
SPORT

SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

prot. corr. n. 20° - 13/1/22/10 - 2020  
sez. 1334

Proposta di deliberazione: mostra "Biennale Internazionale Donna. Trasformazioni silenziose",  
Magazzino 26 del Porto Vecchio, 15 maggio\_18 luglio 2021. Coorganizzazione con l'Associazione  
Biennale Internazionale Donna.

**PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA**  
ai sensi dell'art. 49 del D.L.vo 18.08.2000, n. 267 s.m.i.

Si esprime parere **favorevole**.

Il presente provvedimento comporta riflessi diretti sulla situazione economico finanziaria dell'Ente  
e determina **spesa**.

IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO  
PROMOZIONE TURISTICA,  
EVENTI CULTURALI E SPORTIVI  
(dott.ssa Francesca Locci)

Trieste, *vedi data firma digitale*

*Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*



DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURA E SPORT  
SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

Prot. Corr. n. 20° - 13/1/22/10 - 2020 sez. 1334

Proposta di deliberazione: mostra "Biennale Internazionale Donna. Trasformazioni silenziose",  
Magazzino 26 del Porto Vecchio, 15 maggio\_18 luglio 2021. Coorganizzazione con l'Associazione  
Biennale Internazionale Donna.

**PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE**  
ai sensi dell'art. 49 del D.L.vo 18.08.2000, n. 267 s.m.i.

Si esprime parere **favorevole**

Eventuali motivazioni:

	La Dirigente del Servizio Gestione Finanziaria, Fiscale ed Economale <i>dott.ssa Giovanna Tirrico</i>
--	---

Trieste, vedi data firma digitale	Documento sottoscritto con firma digitale (ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)
-----------------------------------	---

**L'assessore Giorgio Rossi** fornisce i chiarimenti del caso.

**Il Presidente** pone in votazione palese la proposta di deliberazione.

A votazione ultimata la stessa viene APPROVATA CON VOTO UNANIME.

**Il Presidente**, quindi, pone in votazione palese la proposta di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1, comma 19, della L.R. 11/12/2003 n. 21 come modificato dall'art.17 della L.R. 24/05/2004 n. 17.

A votazione ultimata, la proposta viene APPROVATA CON VOTO UNANIME.

Conseguentemente la presente deliberazione diviene esecutiva il giorno 29/04/2021.

La suesesa deliberazione assume il n. **174**.

Il Presidente  
Roberto Dipiazza

Il Segretario Generale Reggente  
dott. Fabio Lorenzut

*Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LORENZUT FABIO

CODICE FISCALE: LRNFBA59T27E098E

DATA FIRMA: 29/04/2021 16:28:28

IMPRONTA: 984BAA11DADC8EE7E241415792574FE19942C79985CAD6E16C2ED87F3E7051FD  
9942C79985CAD6E16C2ED87F3E7051FD5C3415CCEB9A0CD92FC4AEE6F807F347  
5C3415CCEB9A0CD92FC4AEE6F807F347CAD4AD542BA962EFF60DCB8956B98AB0  
CAD4AD542BA962EFF60DCB8956B98AB096C47AE41B6CBD873D4DC157F335DEEA